



Ausgabe 03/2012
kostenlos

DIE HAMBURGER

HUMMEL

Das Familienmagazin zur Unterstützung sozialer Projekte in Hamburg

Die Hamburger Hummel stellt vor

KinderLeben e. V.

Ehrenamt im Tages-Kinderhospiz

Weltreise mit Kind?

REISS AUS! family betreut
Familien mit Reisefieber

HAND-zu-HAND – Bio mit Herz

Leckere Bio-Fruchtsaftchorlen
für den guten Zweck

Neues Design für die Wand

Kinderzimmer verschönern
mit Wandmalerei

Hörspiele für Kinder

Circus Roncalli, MAX,
Monika Häuschen

Fussball-Hörbücher

für Jungs und Deerns

Willi Wills Wissen

Astronauten und U-Boote

Du kannst tolle Preise gewinnen!

Freikarten Garten der Schmetterlinge Freikarten Wildpark Lüneburger Heide

Die Hamburger Hummel
gehört zum:

das!

Familien
Magazin
Netzwerk

Anzeige



www.finde-fantasie.de

*Meditation
Autogenes Training
Progressive Muskelrelaxion
Young & Womens Day*

**Entspannungs-
Kurse für Kinder**



Zappelig, unruhig, Kopfschmerzen?
Kennst du das auch? Kann man lernen, das alles in den Griff zu kriegen? JA! Durch gezieltes Entspannungstraining. Du lernst bei mir hilfreiche Methoden kennen, gemeinsam in der Gruppe oder im Einzeltraining. Besuch mich auf: finde-fantasie.de unter der Rubrik „Entspannung“.

D. Jacobs-Waibel
Kieler Strasse 60
22769 Hamburg
040 / 18 205 824
info@finde-fantasie.de

Anzeige



**Suchen
Mut-Laune-Lieder-MacherIn**

**Bieten Teilzeit-
Vollzeit-Allzeit-Jobs**

Wenn Sie einen pädagogischen Fachabschluss haben und neue berufliche Herausforderungen suchen, bewerben Sie sich gern bei uns. Noch mehr freie Stellen, auch im medizinischen Bereich: **040 - 70 29 19 - 0** oder auf www.personalservice-westermann.de

- Sozialleistungen
- feste Arbeitsverträge
- abwechslungsreiche Jobs
- übertarifliche Vergütung nach IGZ/DGB-Tarifvertrag

WESTERMANN PERSONALSERVICE
FÜR SOZIAL- & HEILBERUFE

Anzeige

Die Simpleshow erklärt

AB 9 JAHREN | 12 x 17 cm | €(D) 9,95 | €(A) 10,30 | sFr 14,90 (UvP)



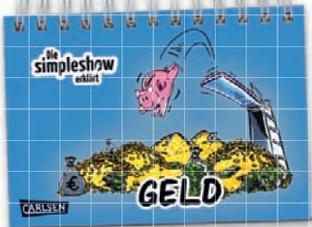
ISBN 978-3-551-25025-4



ISBN 978-3-551-25026-1



ISBN 978-3-551-25023-0



ISBN 978-3-551-25024-7

So einfach ist das!



JETZT BEI
CARLSEN
www.carlsen.de



Herzlich willkommen in der Juni-Ausgabe von „Die Hamburger Hummel“

Liebe Leserinnen und Leser der Hamburger Hummel, wir werden oft gefragt, wer denn die Titelminder sind. Es sind die Kinder von Freunden und lieben Nachbarn. Wenn Ihr Kind auch gerne mal auf den Titel der „Hummel“ möchte, schreiben Sie uns einfach eine E-Mail und schicken Sie ein Foto, wir melden uns dann bei Ihnen.

Die Hamburger Hummel freut sich, dass „Hand-zu-Hand“ der Kita und dem Kinderteller in Neuwiedenthal zum Sommerfest 200 Bio-Schorlen spendet. Lesen Sie den gesamten Artikel auf den Seiten 10 und 11. Außerdem finden Sie in dieser Ausgabe wieder Themen wie Reisen oder Ausflüge in Hamburg und drumherum. Wir wünschen viel Spaß beim Lesen!

Unser soziales Thema ist dieses Mal das Ehrenamt. Lesen Sie auf den Seiten 4 und 5 die Geschichte von einer Soldatin mit Herz, die sich in ihrer Freizeit in dem Hamburger Tages-Kinderhospiz „KinderLeben“ engagiert.

Herzlichst, Ute Ruschmeyer

Einsendeschluss für die Gewinnspiele ist der 15.7.2012!

Inhaltsverzeichnis



- 4** **KinderLeben e. V.**
Ehrenamt im Tages-Kinderhospiz
- 6** **Buch-Tipps**
Fußballbuch, Mädchenroman
- 7** **Weltreise mit Kind**
REISS AUS! family
- 8** **Kinderspiel des Jahres 2012**
Drei nominierte Spiele
- 9** **Wanddesign**
Kinderzimmerwände neu gestalten
- 10** **HAND-zu-HAND**
Bio mit Herz: Fruchtsaftschorlen
- 12** **Hundetag**
Alles rund um den Hund
- 13** **Elbinsel-Tour** ▶
Mit Maïke Brunk
- 14** **Wandelwelt** Fantasie-Buch
Burtle's Bees Wellness zu Hause
- 15** **Garten der Schmetterlinge**
Saisonbeginn im Naturparadies



DVD und Hörspiel-Verlosung 16
Oktonauten, Löwenzahn

◀ **Tierpark Lüneburg** 17
Ponyfohlen „Perle“

Hörspiel-Tipps 18
Circus Roncalli, Typisch Max

Hörspiel-Tipps 19
Monika Häuschen, Gustavs Liederwelt

Fußball-Hörspiele 20
Conni, PIXI Wissen

Willi Wills Wissen 21
Neue Folgen auf DVD

Comic 22
Abenteuer mit Fietz

simply colors 23
Personalisierte Schularartikel ▼



Impressum

Herausgeberin:

*Verlag und Printmedienagentur

Ute Ruschmeyer, Postfach 920603,
21136 Hamburg, Telefon 040-460 10 70

E-Mail: *redaktion.hummel@gmx.de

www.diehamburgerhummel.de

*Gewinnspieladresse

Chefredaktion: Ute Ruschmeyer

Redaktion: Laura Matamoros

Gestaltung: Laura Matamoros

Schlussredaktion: Gaby Beuck

Repro: Laura Matamoros

Illustration, Comic: Stefanie Bauer

Anzeigen: Ute Ruschmeyer

Titelfoto: Jule

Das Magazin erscheint sechsmal im Jahr.

Die nächste Ausgabe erscheint am 01. August 2012

Anzeigenschluss für Heft 04/12 ist am 10. Juli 2012

Soldatin mit Herz

Erfahrungsbericht einer Ehrenamtlichen im Tages-Kinderhospiz

Ich bin Janika Papke, 23 Jahre alt, Wahl-Hamburgerin und wohne in einer kleinen Stube in der Hanseaten Kaserne in Hamburg. Ehrenamtlich setze ich mich für todkranke Kinder in dem Tages-Kinderhospiz **KinderLeben e.V.** ein. Meinen Beruf als Soldatin, als Leutnant des Heeres, übe ich seit 2008 aus und habe mich auf 13 Jahre verpflichtet. In meinem Beruf muss ich eine starke und verantwortungsvolle Persönlichkeit sein und mich als Frau behaupten. Schon als Kind habe ich gelernt, mich in der Familie bei meinen drei Brüdern durchzusetzen; das erweist sich heute in der Ausübung meines Berufes als Vorteil. In der späteren Entwicklung bestand mein unmittelbarer Freundeskreis aus Soldaten. Da war mir klar, dass ich auch Soldat werden möchte. Das bin ich heute aus Leidenschaft. Ich liebe Deutschland und möchte dem Land und der Bevölkerung etwas zurückgeben.

Ich führe ein Doppelleben. In meinem Beruf bin ich die dominante Frau, die keine Gefühle und Schwächen zeigt und als Vorgesetzte ein Vorbild ist. Trotz alledem bin und bleibe ich eine junge Frau, die in der Freizeit gerne Sport treibt, sich für Mode und Shoppen interessiert und gerne unterwegs ist. Sozial engagieren? Bis zu diesem Zeitpunkt für mich kein Thema.



Janika Papke in Uniform

Als ich eines Morgens, eigentlich genau vor zwei Jahren, in meinem Bett lag und mir bewusst wurde was ich letzte Nacht geträumt hatte, lief mir ein kalter Schauer langsam den Rücken runter. Es war einer dieser Träume, die andere als Albtraum bezeichnen würden. Mit einer Träne im Gesicht ging ich ins Bad und tat als wäre nichts gewesen. Irgendetwas war mit mir passiert, jedoch schenkte ich diesem Gefühl der Beklommenheit keine große Beachtung und zog meine Uniform an. Nachmittags war ich mit meiner Freundin zum Shoppen verabredet. Ein Mädelsstag nach meinen Vorstellungen: Shoppen, Kaffee trinken, Spazieren gehen und Tratschen. Auf dem Rückweg durch den Park schaute ich mir die Menschen genauer an. Ich wurde nachdenklich. Kinder spielten lautstark Fußball und die Eltern erzählten sich das Neueste aus



Janika Papke im Eltern-Café des Tages-Kinderhospizes KinderLeben

der Nachbarschaft. Ich hielt kurz inne und stellte fest, dass der Tag nicht schöner hätte sein können. Beim Weiterlaufen

kam mir eine Großfamilie entgegen. Inmitten der Traube entdeckte ich eine Frau, die einen Rollstuhl vor sich her schob. Das Kind im Rollstuhl sah seltsam aus; es hatte verdrehte Augen, verkrampfte Hände und sabberte. Es war offensichtlich behindert. Ein befremdlicher Anblick. Noch befremdlicher war für mich, die Umstehenden zu beobachten, die ähnlich wie bei einem Autounfall stumm auf das kranke Kind starrten. Da war es wieder, mein Gefühl vom Morgen und

ich erinnerte mich an meinen Traum: Ich lag in einem weißen kalten Raum, hilflos und bewegungslos. Mit meinen Blicken verfolgte ich die Menschen, die hektisch um mich herum wuselten und mir keine Beachtung schenkten. Ich konnte aber nicht auf mich aufmerksam machen, denn im Traum war ich behindert. Plötzlich wurde mir klar, wie sich das Kind im Park fühlen musste. Dieser Gedanke machte mir Angst. Ich musste etwas unternehmen und wollte nicht mehr hilflos zusehen. Zu Hause angekommen beschäftigte ich mich im Internet mit der Thematik von behinderten Kindern. Bei meiner Recherche gelangte ich zu *KinderLeben*, einem Tages-Kinderhospiz in Hamburg, nahm ohne nachzudenken das Telefon und rief dort an.

KinderLeben ist Deutschlands erstes Tages-Kinderhospiz in Hamburg mit ganzjähriger Betreuung und hat somit Modellcharakter. Es ist eine teilstationäre Einrichtung für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, im Alter bis 27 Jahren, die an unheilbaren, lebensverkürzenden Erkrankungen leiden. Das Tages-Kinderhospiz steht den betroffenen Kindern und ihren Familien 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Je nach Bedarf kann die Pflege und Betreuung für einen Vormittag oder auch für mehrere Tage und Wochen regelmäßig in Anspruch genommen werden. Es besteht keine zeitliche Limitierung. Wir sind ein Ort des Miteinanders, wo die Familie als Ganzes in den Mittelpunkt gerückt wird. Die Geschwisterkinder werden kostenlos mitbetreut.

Seit 2010 arbeite ich ehrenamtlich bei *KinderLeben* und betreue neben Bürotätigkeiten und Veranstaltungen die kranken Kinder und auch die gesunden Geschwister. Ich bin froh, dass ich diesen Moment im Park erleben durfte; es wurde mir bewusst, wie wenig Menschen helfen und viel öfter wegschauen. Das große Tabuthema Tod und Krankheit ist heute bei mir keine verschlossene Sache mehr und ein Teil meines Lebens. Die Kinderbetreuung macht mir großen Spaß und ich sehe, wie herzlich und warm die kranken und auch gesunden Kinder bei *KinderLeben* betreut werden. Das macht mich sehr glücklich und motiviert mich, in meiner ehrenamtlichen Tätigkeit den Verein **KinderLeben e. V.** weiterhin zu unterstützen.

KinderLeben – Tages-Kinderhospiz Hamburg e. V.

Wir können nicht ins Schicksal eingreifen, aber wir können dafür sorgen, dass der letzte Weg des Kindes und der neue Weg der Familien nicht allein zu beschreiten ist! Wir sind da, damit der „neue“ letzte Lebensweg nicht zur Zerrüttung der Familie führt. Da zu sein, wenn der schwerste Weg einer Familie zu gehen ist, mit Rat und Tat, mit offenen Ohren und offenen Herzen – GEMEINSAM! Aber Helfer brauchen Helfer! Und so sind wir auf die Unterstützung bei der Versorgung der todkranken Kinder und ihrer Familien mit unseren pflegerischen und therapeutischen Maßnahmen angewiesen!

Unser Team setzt sich aus Haupt- und Ehrenamtlichen Mitarbeitern zusammen. Die Arbeit von *KinderLeben* wird überwiegend durch Spenden finanziert!

Vielen Dank für Ihre Hilfe.

Sparda Bank Hamburg Commerzbank Hamburg

Konto-Nr.: 127 6000

Konto-Nr.: 451 2000

BLZ: 206 905 00

BLZ: 200 400 00

IBAN: DE43 2069 0500 0001 2760 00

BIC: GENODEF1S11

info@hamburg-kinderleben.de

www.hamburg-kinderleben.de

Anzeige

Wir helfen unheilbar kranken Kindern und ihren Familien.

**Nähe schenken.
Geborgenheit geben.**

Unterstützen Sie unheilbar kranke Kinder und ihre Familien.
Das Tages-Kinderhospiz braucht Ihre Hilfe.

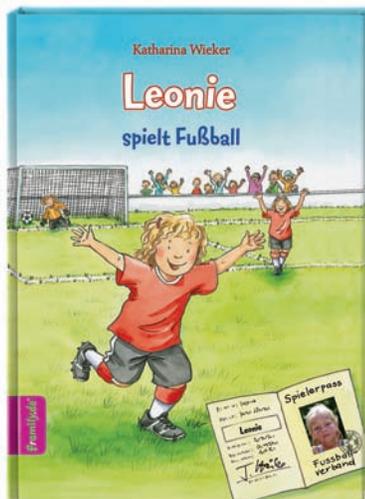
KinderLeben
Tages-Kinderhospiz

KinderLeben · Tages-Kinderhospiz Hamburg e.V.
Alte Elbgaustraße 14 22523 Hamburg Tel. 040/ 33 42 84 11
www.hamburg-kinderleben.de

Meine Fußballgeschichte

Tolle, personalisierte Geschenkidee zur EM

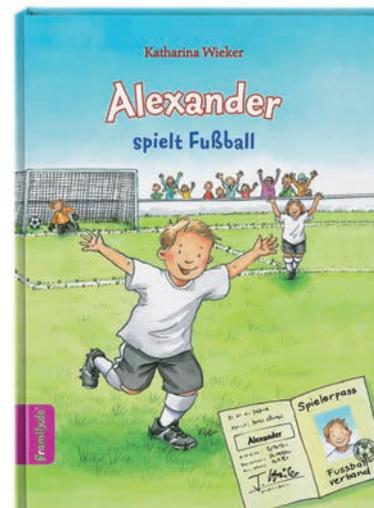
Sie müssen weder Illustrator noch Autor sein, um einem frischgeschlüpften, kleinen Fußballfan mit einer maßgeschneiderten Geschichte rund ums Leder eine Riesenfreude zu machen. *family.de* macht es möglich, dass Ihr Kind Held einer eigenen Fußballgeschichte wird. Name, Geschlecht, Alter, Aussehen, Frisur, Haarfarbe, ob Mama oder Papa, Lieblings Freund oder -Freundin -, Trikotfarbe des Vereins, Name des Trainers



und Vereins, die Möglichkeiten, das Buch exakt auf den Beschenkten zu zuschneiden sind vielfältig und originell. Das beginnt mit dem Cover und der persönlichen Widmung auf der ersten Seite, bevor das große Fußballabenteuer auf den übrigen Seiten seinen Lauf nimmt.

Angefangen bei einem aufregenden Fußballmatch mit Papa oder Mama und bestem Freund oder Freundin vor dem heimischen Fernseher, bei dem das Kind für den Sport Feuer fängt. Weiter geht es mit dem ersten Schnuppertraining im neuen Verein, übers Bolzen auf der Wiese, bis zum ersten großen Freundschaftspiel inklusive Erfolgserlebnissen und Tor.

Bei der Gestaltung der personalisierten Bücher hilft der Online-Designer. Er legt diverse Alternativen vor, den Protagonisten seinem lebenden Vorbild optisch anzupassen. (Junge, Mädchen, Haarfarbe, Frisur, Brille, ja oder nein, etc.) Es ist kinderleicht und braucht keine Vorkenntnisse, den Sprössling in das personalisierte, wunderschön gestaltete Abenteuer einzubauen. Alle Informationen unter www.family.de



Fotos/Text: www.family.de

Text & Illustrator: Katharina Wiekert, „Meine Fußballgeschichte“, Hardcover, 28 Seiten, Preis: 27,95 Euro (+4,50 Euro Versand)

Die Hamburger Hummel und *family.de* verlosen drei Gutscheincodes für das Fußballbuch!*

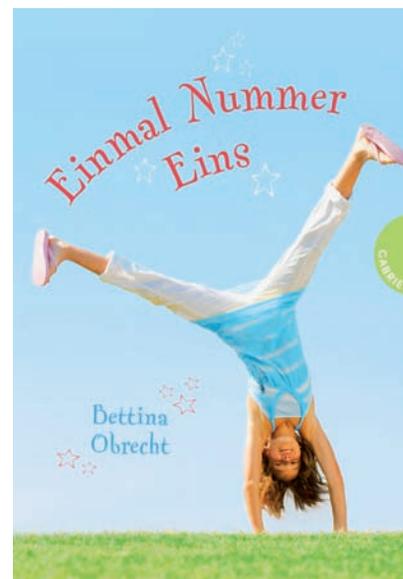
Eimal Nummer Eins

Jugendroman über einen Mädchen-Traum

Jetzt zeig ich, was in mir steckt! Einmal im Mittelpunkt stehen, erleben, dass alle stolz auf sie sind, nichts wünscht sich Hannah mehr. Da ist die Wette mit ihrer Schwester die Gelegenheit: Wetten, dass sie es vor Valerie ins Fernsehen schafft? Einmal mehr sieht es allerdings so aus, als hätte Valerie die Nase vorn. Doch dann passiert etwas, mit dem niemand gerechnet hätte, und Hannah kann beweisen, was in ihr steckt. Und das hat mit Singen und Tanzen gar nichts zu tun.

Die Autorin: Bettina Obrecht wurde 1964 in Lörrach geboren und studierte Englisch und Spanisch. Sie arbeitet als Autorin, Übersetzerin und Rundfunkredakteurin und wurde für ihre Kurzprosa und Lyrik bereits mehrfach ausgezeichnet. Seit 1994 schreibt sie Kinder- und Jugendbücher und hat sich seitdem bereits in die „Garde wichtiger Kinderbuchautorinnen hineingeschrieben“ (ESELSoHR).

Mehr Informationen unter www.thienemann.de



Foto/Text: Thienemann Verlag GmbH

Bettina Obrecht, *Einmal Nummer Eins*. Gebunden, 144 Seiten. Ab 10 Jahren. ISBN: 978-3-522-30281-4, Preis: 9,95 Euro

6

*Ein Code ist bis Ende des Jahres gültig und umfasst 1 Buch + Versand. Schicken Sie uns eine Postkarte oder E-Mail. Die Adressen finden Sie auf Seite 3!

Weltreise mit Kind?

REISS AUS! family betreut Familien mit Reisefieber



Die Weltreiseagentur REISS AUS! startet mit REISS AUS! family ein in Deutschland einzigartiges, spezialisiertes Angebot für Familien, die mit Kindern auf Welt- oder Fernreise gehen wollen (www.weltreisemitkind.de).

Neben der Flugticketberatung stellt die Agentur viele Informationen rund um das Thema Reisen und Fliegen mit Kindern zur Verfügung und hilft bei der Vernetzung mit anderen reiselustigen Familien. Die „Agentur für neue Reiseerfahrungen“ hat bereits viele Jahre Erfahrung in der Zusammenstellung von Around the World Tickets – Multistopp-Flugtickets, mit denen man günstig einmal um die Welt reisen kann – und der Beratung von Weltreisenden. Nun kommt ein neues Angebot hinzu: REISS AUS! family.

REISS AUS! family stellt Around the World Tickets so zusammen, dass die Flugzeiten kinderfreundlich liegen und dass die Länder auf der Route zum Alter und den Wünschen aller Familienmitglieder passen. Darüber hinaus können Familien an Beratungsgesprächen teilnehmen, die sich mit vielen weiteren Themen rund um eine Weltreise beschäftigen. Dabei gehören Informationen zu Ausrüstung, Impfungen, Visavorschriften und Versicherungen, die speziell auf Familien abgestimmt sind, ebenso zum Angebot, wie individuell zusammengestellte Länderinformationen und Visa.

Noch etwas anderes macht das Angebot besonders: Neben speziellen Flugtickets stellt REISS AUS! family auf der Webseite www.weltreisemitkind.de wertvolle Informationen zum Reisen und Fliegen mit Kindern kostenfrei zur Verfügung, die aus der langjährigen Erfahrung mit reisenden Familien



REISS AUS! family hilft bei der Erfüllung des großen Traums

und der Zusammenarbeit mit den Airlines stammen. Darüber hinaus stehen Erfahrungsberichte und Blogs Weltreisender mit Kindern bereit, aber auch zahlreiche Buchrezensionen für diejenigen, die sich weiter informieren möchten.

Dies ist ein einzigartiges Angebot in Deutschland, das auf eine stetig wachsende Nachfrage stößt. Elternzeit und Sabbatical-Regelungen machen es Eltern heute leichter, auch mit ihren Kindern auf eine große Reise zu gehen. REISS AUS! family möchte Familien motivieren, den Schritt zu wagen und dabei helfen, das richtige Ticket für das größte Abenteuer ihres Lebens zu finden und schließlich mit Tipps und Hilfen dazu beitragen, dass die Reise ein unvergesslich schönes Erlebnis wird.

Die wunderbaren Illustrationen stammen von Maria Müller-Leinweber. Erfahren Sie mehr über ihre Arbeiten unter www.mamuelei.de



Herderstraße 24
22085 Hamburg
www.reiss-aus.com

Tel.: 040/67 38 39 88
Fax: 040/67 38 39 89
info@reiss-aus.com

Kinderspiel des Jahres 2012

12. Preisverleihung des begehrten Kritikerpreises

Aus mehr als 150 aktuellen Gesellschaftsspielen für Kinder zwischen vier und acht Jahren hat eine unabhängige Jury aus Fachjournalisten drei Spiele für den begehrten Preis nominiert. Über den Sieger stimmt sie erst kurz vor der Preisverleihung geheim ab. Autoren, Verlage und die Presse erfahren erst auf der Pressekonferenz, wer gewonnen hat. Hamburger



Kinder präsentieren die drei nominierten Spiele live auf der Bühne. Vor den Augen der gespannten Autoren und Verlagsvertretern lüften sie das schwarze Tuch, unter dem sich das Gewinnerspiel verbirgt. Nominiert für die Wahl zum Kinderspiel des Jahres 2012 sind „Die kleinen Drachenritter“, „Schnappt Hubi!“, „Spinnengift und Krötenschleim“.

Die kleinen Drachenritter

Ständig klagt Drache Nils die schönsten Schätze. Die mutigen Drachenritter wollen sich die Beute zurückholen. Doch der Felsen, auf dem Nils hockt, ist hoch und steil; also müssen sie sich erst ein paar Barrikaden bauen. In diesem originellen Stapelspiel wird an einer steilen Wand gebaut.

Der 3-D-Spielplan steht zwischen den Spielern. Daneben liegen verschiedene Gegenstände in fünf Farben wie Fässer, Leitern oder Kisten. Ein Würfel gibt vor, welche man davon verbauen darf. So geht es recht schnell und wacklig nach oben.

Gewonnen hat, wessen Figur über die Kante blicken kann und dabei fünf Sekunden lang stehen bleibt. Eigentlich ganz einfach – wäre da nicht die graue Würfelseite. Wer diese würfelt, lässt einen Steinschlag auf den Gegner niedergehen! Hier zeigt sich der wahre Bauherr.

Von Marco Teubner, Verlag: HUCH! & friends.

2–4 Spieler, ab 5 Jahren, ca. 10 Minuten, ca. 25 Euro



Spinnengift und Krötenschleim

Ein frecher Kobold hat in der Hexenküche sämtliche Zutaten durcheinander gebracht.

Wo liegt denn nun der Krötenschleim, wo das Spinnengift und wo das Bibberkraut? Um den Spielplan sind verdeckte Kärtchen mit allerlei Zutaten verteilt. Nun gilt es durch Aufdecken herauszufinden und sich zu merken, an welcher Stelle welche Zutat liegt, um später genau diese für das jeweilige Hexengebräu wiederzufinden. Denn dann erhält man einen Hexenorden und darf einen der begehrten Zauberschips in den Hexenkessel stecken. Wer den Kessel schließlich zum Überlaufen bringt, erschafft dabei ein putziges Ungeheuer. Wie viele Chips dafür pro Runde nötig sind, entscheidet das Glück. Es gewinnt derjenige mit den meisten Hexenorden und Ungeheuern. Ein anspruchsvolles Merkspiel für Kinder und Erwachsene.

Von Klaus Teuber, Verlag: Kosmos. 2–4 Spieler, ab 6 Jahren, ca. 30 Minuten, ca. 25 Euro



Schnappt Hubi!

Ständig klagt das freche Gespenst Hubi den Tieren ihre Leckereien. Da machen die Hasen und Mäuse gemeinsame Sache: „Schnappt Hubi!“ ist die Devise. Die Tiere gehen getrennt voneinander auf die Suche und bahnen sich in diesem reizvollen elektronischen Brettspiel ihren Weg durchs Spukhaus. Landen sie dabei vor einem Durchgang, einer Wand, einem Hasenfenster, einem Mauseloch oder sogar vor der Zaubertür? Ein magischer Kompass verleiht



den anderen Tieren im Haus eine Stimme. So können sie immer mal wieder entscheidende Hinweise geben, wo sich der unsichtbare Geist herumtreibt.

Die eingebaute Elektronik im Kompass und drei verschiedene Schwierigkeitsstufen sorgen dafür, dass jede Spielrunde anders verläuft. Ein spannendes kooperatives Spiel, bei dem gutes

Hinhören und Kommunikation gefragt sind.

Von Steffen Bogen, Verlag: Ravensburger.

2–4 Spieler, ab 5 Jahren, ca. 20 Minuten, ca. 40 Euro

Neues Gewand für die Wand?

Eine Hamburger Künstlerin verschönert Kinderzimmer



Fotos/Text: Amelie Wüst

Diese und viele weitere Beispiele für individuelle Wandgestaltung finden Sie unter: www.amelieswanddesign.de

„Ich bin in Hamburg vor 34 Jahren geboren, bin gelernte Grafikdesignerin und arbeite seit 2004 freiberuflich. Ich liebe Kindergeschichten und Kinderzeichnungen und habe große Freude an Kreativität. Als meine Schwester ihr erstes Kind bekam und die Kinderzimmerwände mit den hohen Decken in ihrem Bauernhaus so kahl wirkten, entstand die Idee – Wandgestaltung für Kinderzimmer.“

Das Wanddesign kann in jede beliebige Ecke in das Kinderzimmer, in jeder Größe und Form und rund um bestehende Möbel gemalt werden. Es macht aus ungeliebten Ecken die Lieblings-Spielecke. Ob eine Prinzessin neben dem Hochbett, ein Ritter in der Ritterspielecke oder ein Pferd am Schreibtisch, das entscheidet der kleine Kunde. Gern genommen sind Dachschrägen, wo weder ein Bild noch Möbel einen Platz finden. Die Wandgestaltung ist einzigartig, jede Zeichnung ist ein Unikat und wird mit normaler Wandfarbe direkt auf die Wand gemalt.



Damit das Bild einen optimalen Schutz bekommt, kann die fertige Zeichnung noch lasiert werden. Die kleinen Kunden können sich jedes Motiv wünschen und sich bei ihrer Kinderzimmergestaltung einbringen. Das Motiv kann nach Belieben mit Glitzersternen, aufgeklebten Drachenaugen oder einer Stofffahne der Burg dreidimensional gestaltet werden. Sogar Holzelemente, (von einem Tischler, mit dem ich zusammen arbeite) wie kleine Treppen oder Leitern, die an der Wand befestigt werden und als Aufstieg zu einem gemalten Piratenschiff dienen, können integriert werden. Auch Burgelemente aus Holz, die versetzt zur Wand angebracht werden, so dass man dreidimensional in das gemalte Schloss schauen kann oder eine Schatztruhe, auf der die gemalte Meerjungfrau sitzt, sind machbar. Der Preis für ein Wanddesign hängt von der Größe und dem Aufwand ab.

Amelie Wüst · Stüberedder 10 · 22337 Hamburg
Tel: 0175/5678 851 · amelie.wuest@web.de

Gutes trinken, Gutes tun!

Leckere Bio-Schorlen für den guten Zweck

Seit 2009 sorgen Fruchtsaftschorlen dafür, dass es bedürftigen Kindern besser geht. Klingt komisch? Ist ganz simpel! Saskia Ludwig und Frank Doose, Gründer der Marke HAND-zu-HAND, hatten vor drei Jahren eine alles verändernde Idee. Schon bei ihrer ersten Begegnung war den beiden HAND-zu-HAND-Initiatoren klar, dass sie genau auf einer Wellenlänge liegen. Für beide kommt nicht das Haus, das Auto oder der „Lifestyle“ an erster Stelle, sondern soziales Engagement, Nächstenliebe und Nachhaltigkeit. „Erfolg bedeutet für uns nicht maximaler Ertrag, sondern maximal Gutes tun – für die Gesellschaft und für die Region“, erklärt Saskia Ludwig. Und so war die Idee geboren: Eine Marke schaffen, die sozial ist, die zeitgemäß ist und die wirtschaftlich erfolgreich ist. Gut zu Ihnen, gut zur Umwelt, gut zu anderen – das ist HAND-zu-HAND!

Mit Leidenschaft und Nachhaltigkeit

Seit 2009 produziert HAND-zu-HAND Bio-Fruchtschorlen: Apfelschorle aus einer Mischung klassischer Norddeutscher Apfelsorten wie Cox, Elstar oder Boskopp sowie Rote Schorle aus Johannisbeeren und Rhabarberschorle aus Rhabarber und Jonagold – ohne künstliche Zusätze oder überflüssigen Zucker. Jede Schorle besteht aus natürlichem Mineralwasser und 100% reinem Direktsaft mit Bio-Obst aus dem Alten Land oder aus der Region Berlin/Brandenburg. Das Obst kommt, je nach Standort, sozusagen aus der Nachbarschaft und muss nicht um den halben Erdball transportiert werden. Das schont die Umwelt und unterstützt die Obstbauern in der Region. Aber das Herz von HAND-zu-HAND schlägt nicht nur für den heimischen Obstanbau, sondern vor allem auch für Kinder. 20 Cent pro verkauftem Liter Schorle fließen in karitative Organisationen vor Ort, die sich um bedürftige Kinder kümmern. Es werden konkrete Projekte der jeweiligen Einrichtung unterstützt, die vorab sorgfältig ausgewählt werden, oder aktiv neue Vorhaben initiiert. „Wir möchten genau wissen wo der HAND-zu-HAND Beitrag landet und die sozialen Projekte fördern und mitgestalten“, so Saskia Ludwig.



Alle Infos unter:
www.HAND-zu-HAND.de
www.budnianer-hilfe.de
www.hamburger-tafel.de
www.kinderschutzbund-burgdorf.de

Kein Tropfen auf den heißen Stein

Leider sitzen immer mehr Kinder mit knurrendem Magen in der Schule, weil es Zuhause kein Frühstück gibt. Die Gründe dafür sind vielfältig. Hier setzt eines der HAND-zu-HAND Projekte an. „Bei unserem Frühstücksprojekt in Niedersachsen, das HAND-zu-HAND gemeinsam mit EDEKA Händlern gestartet hat, werden Kinder täglich mit einem frischen, vollwertigen Frühstück versorgt. Das wollen wir gern bundesweit ausbauen“, berichtet Frank Doose. Auch die Hamburger Tafel und die Budnianer Hilfe werden durch den Verkauf der Schorlen unterstützt. Wohin das Geld aus dem Verkauf der HAND-zu-HAND Produkte fließt, ist durch das jeweilige Organisations-Logo auf den liebevoll gestalteten Flaschen-Etiketten ersichtlich. Gemeinsam haben alle Projekte, dass es bei ihnen um Ernährung geht. Die Kinder bekommen nicht nur eine vollwertige Mahlzeit, sondern lernen auch, was gesunde Ernährung ausmacht und warum sie so wichtig ist. „Bei HAND-zu-HAND geht es um Hilfe zur Selbsthilfe und das vor der eigenen Haustür. Wir können nicht die ganze Welt retten, aber unsere Produkte dienen dazu, anderen zu helfen. Und das nicht als Tropfen auf den heißen Stein, sondern als dauerhaftes Engagement.“

Die beiden Gründer
Saskia Ludwig und Frank Doose



Wir sind stolz, dass wir im letzten Jahr rund **27.000 Euro** aus den Abverkäufen der Bio-Schorlen für karitative Zwecke/ Institutionen eingenommen haben.

Fotos/Text: HAND-zu-HAND

Wir wollen ein großer Fundraiser werden und soziale Projekte unabhängig von der gerade aktuellen Spenderlaune großer Unternehmen machen. Wir wollen langfristig unterstützen“, erläutert Saskia Ludwig die leidenschaftliche Motivation der beiden HAND-zu-HAND Gründer.

Ganz Deutschland erobern!

Seit gut zwei Jahren sind die HAND-zu-HAND Fruchtschorlen in Schleswig-Holstein, Hamburg und Niedersachsen bei EDEKA, der Drogeriekette Budnikowsky und in der Gastronomie erhältlich. HAND-zu-HAND hat das Ziel, bundesweit Gutes zu tun und erschließt daher weitere Meilensteine auf der Deutschlandkarte wie Berlin, Brandenburg und das Rhein-Ruhr-Gebiet. Dort kann man die Fruchtschorlen ebenfalls bei EDEKA kaufen. In Berlin sind sie zusätzlich in der Gastronomie erhältlich. HAND-zu-HAND wird sicher für freudige Kindergesichter und mehr Bewusstsein für gesunde Ernährung sorgen, denn HAND-zu-HAND ist gut zu Ihnen, gut zur Umwelt, gut zu anderen!



Spende für Kita Stubbenhof

Am **9. Juni 2012** feiert die **Kita Stubbenhof in Neuwiedenthal** ein Sommerfest mit allen Kita-Kindern und den Kindern des „Kindertellers“!

Beim „Kinderteller“ erhalten Kinder an den Wochenenden eine warme Mahlzeit. Mehr als fünfzig Kinder sitzen hier regelmäßig an den liebevoll gedeckten Tischen im Eingangsbereich der Kita.

Lecker und gesund – zu dem Essen gibt es immer frisch zubereitete Salate oder Obst.

HAND-zu-HAND spendet für das Sommerfest insgesamt **200 Flaschen Bio-Schorlen**. Bei dem Sommerfest werden auch die „Hamburger Hummel“ und die Gründer von „HAND-zu-HAND“ anwesend sein.

Tag des Hundes

Aktionswochenende mit vielen Aktivitäten

Hunde genießen in Deutschland große Sympathie. Sie haben eine wichtige soziale Bedeutung und verbessern die Lebensqualität des Menschen erheblich. Als Teil der Familie bereichern Hunde den Alltag und sorgen für eine aktive Freizeitgestaltung. Sie unterstützen den Menschen zum Beispiel als Blinden-, Rettungs- und Spürhunde aber auch als Diensthunde und Jagdgehilfen. Heute leben 10 Millionen Deutsche mit einem Hund im Haushalt. Er zählt damit zu den beliebtesten Heimtieren.

Die besondere Rolle des Hundes für unsere Gesellschaft wird am **3. Juni 2012** als *Tag des Hundes* gefeiert. Bundesweit werden an einem Aktionswochenende vielfältige Aktivitäten rund um den Hund durchgeführt.

Ob auf Hundeplätzen oder in Parks – überall finden Veranstaltungen statt, bei denen Hunde die Hauptrolle spielen. Dies können z. B. organisierte Spaziergänge, ein Tag der offenen Tür, Sportturniere, Hundeausstellungen oder Vorführungen von Diensthunden sein.

Anlässlich des *Tag des Hundes* wird jährlich ein „Botschafter des Hundes“

ernannt. Mit dem Titel werden Personen aus dem öffentlichen Leben geehrt, die sich durch eine positive Einstellung zum Hund und dem Leben mit Hunden auszeichnen. In dieser Funktion wird der Botschafter als Schirmherr den Tag des Hundes unterstützen und die Ziele und die Idee dieses Tages repräsentieren.

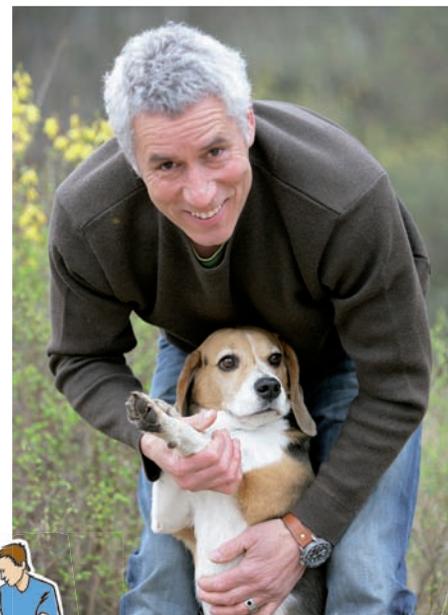
Ralph Herforth wird Botschafter des Hundes 2012.

Der in der Nähe von Berlin lebende Schauspieler wird seit vielen Jahren von seiner Beagle-Hündin Molly begleitet. Und er verbringt viel Zeit mit ihr: „Ich habe sie fast immer dabei.“ so Ralph Herforth.

Sogar bei Fotoshootings für einen bekannten Unterwäsche-Hersteller wurde Molly schon gemeinsam mit dem gebürtigen Westfalen in Szene gesetzt. Derzeit ist Ralph Herforth, der durch seine zahlreichen TV- und Kinotrüme bekannt geworden ist, als Kommissar in der ZDF-Erfolgsserie „Unter anderen Umständen“ zu sehen.

Mehr Informationen unter:

www.tag-des-hundes.de



Ralph Herforth mit seiner Hündin



UNSER TAG
TAG DES HUNDES

3. Juni 2012
www.tag-des-hundes.de



Hunde bereichern den Alltag

Foto: Mädchen mit Hund: © VDH/ Foto: Ralph Herforth: © G. METZ / Text: www.tag-des-hundes.de



BUCH-TIPP

In dieser Broschüre finden Sie wichtige Tipps für Ihre Kinder bei dem Umgang mit Hunden. Das Heft enthält außerdem knifflige Rätsel und lustige Aufgaben.

Erhältlich über den Verband für das Deutsche Hundewesen (VDH), www.vdh.de.

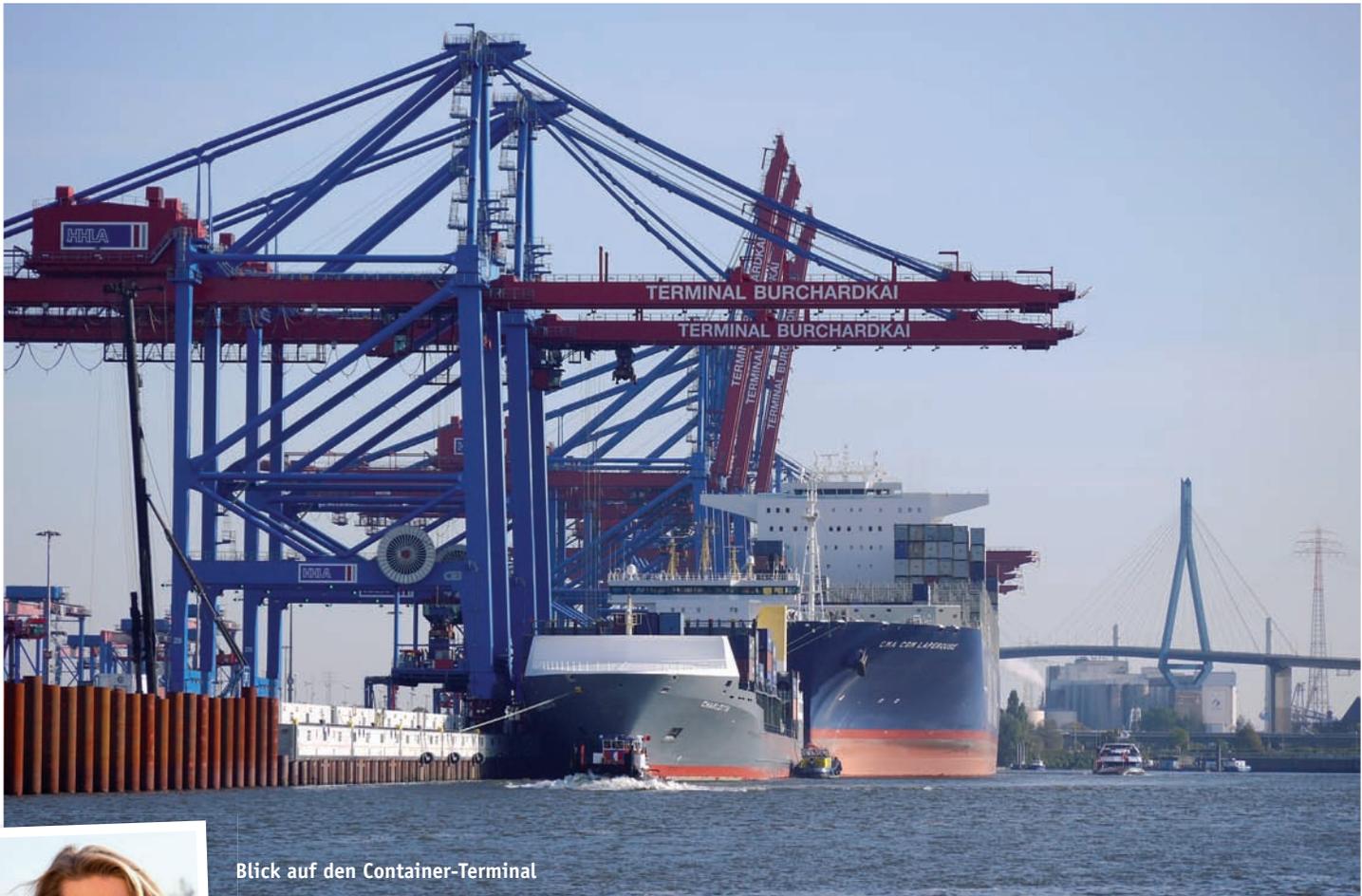
GEWINNSPIEL

„Die Hamburger Hummel“ verlost 3 Spiele!

Bei „Wir gehören zusammen“ geht es um richtiges und falsches Verhalten im Umgang mit großen und kleinen Hunden. Auf 12 Karten sind typische Situationen dargestellt, in die man mit Hunden geraten kann. Zu jeder dieser Situationskarten gibt es Spielkarten mit richtigen und falschen Reaktionen. Ab 7 Jahren, für 4 bis 6 Spieler.

Wie heisst der Botschafter des Hundes 2012?





Blick auf den Container-Terminal

Fotos./Text: Maike Brunk



Hamburger Elbinsel-Tour

Viel mehr als eine Hafentrundfahrt

Ganzjährig organisiert Maike Brunk individuelle Touren und Ausflüge quer durch den Hamburger Hafen. Ob Firmen- oder Vereinsausflug, Jubiläum, Familienfest oder einfach ein Ausflug unter Freunden – Maike Brunk stellt passend zum Anlass das richtige Programm zusammen.

Die unterhaltsam-informative Moderation mit ausschließlich wahren (!) Geschichten übernimmt sie dabei selbst. So erfahren die Gäste u. a. Hintergründe zu verlorenen Containern, legalen Autoschiebereien, Zoll-Kuriositäten, überraschenden Wilhelmsburger Königsgeschichten und verirrt Quetscheuten. Maike Brunk hat sich zum Ziel gesetzt, besonders die Hamburger wieder für das pulsierende Herzstück der Stadt zu begeistern.

Von der traditionellen Barkasse über ein komfortables Fahrgastschiff, im luftigen Cabrio-Doppeldeckerbus oder zu Fuß – viele Wege und Vehikel führen zum Ziel, gern auch abseits der touristischen Pfade.

Im Programm hat die Hafenkennnerin neben der freien Tourgestaltung vier feste Tourangebote, unter anderem einen Besuch an der Bunthauspitze und beim Elbe-Tideauen-Zentrum, eine Überquerung der Köhlbrandbrücke, eine Erkundung des Alten Elbtunnels und einen Rundgang durch die HafenCity.

Hamburger Elbinsel-Tour Maike Brunk

Tel. 040 – 2788 6998, E-Mail: info@elbinsel-tour.de www.elbinsel-tour.de



Finde Fantasie und pass gut auf sie auf!

„Wandelwelt, Noumi-Minou“ von Diana J. Jacobs-Waibel

Kinder sind von Natur aus fantasiebegabt. Aber was ist, wenn sie einem Umfeld ausgesetzt sind, das ihre Erfindungsgabe zurechtstutzt und in starre Bahnen lenkt oder verdrängt? Die Hamburgerin Autorin Diana J. Jacobs-Waibel arbeitet auch als Entspannungstrainerin für Kinder. Sie schuf mit ihrem Vorlesebuch und Hörbuch von der „Wandelwelt“ einen Raum, in dem die Fantasiewelt wachsen und gedeihen kann. Mit „Wandelwelt, Noumi-Minou“ erzählt sie von dem kleinen Wesen Noumi, das die Fantasie ihres Menschen-Kindes Minou rettet und sogar Minous ungeduldige und humorlose Mathe-Lehrerin auf den Pfad der Fantasie zurückführt ...

Das großformatige Vorlesebuch ist mit märchen- und feenhaften Illustrationen von Kerstin Zemke versehen, das neu erschienene Hörbuch wurde von Musikern der prominenten Hamburger Musikszene eingespielt. Diana J. Jacobs-Waibel schrieb die Geschichte für Kinder im Grundschulalter und macht mit ihrer Parabel auch den Erwachsenen Mut, sich auf die Suche nach der eigenen Fantasie zu begeben.



Fotos: /Text: © Finde Fantasie, Diana J. Jacobs-Waibel 2011

Wandelwelt, Noumi-Minou, Buch und Hörbuch, von Diana J. Jacobs-Waibel, Illustrationen Kerstin Zemke
Buchpreis ist 19,95 Euro, Hörbuch 12,95 Euro

Mehr über die Autorin Diana J. Jacobs-Waibel, das neue Buch und Hörbuch und Bestellungen unter: www.finde-fantasie.de



Entspannen und Beleben nach dem Sport oder einem anstrengenden Tag mit:

„Therapeutic Bath Crystals“ von Burt's Bees

Ob mehrstündiger Shoppingbummel, anstrengendes Lauftraining oder einfach ein harter Tag im Büro oder zu Hause – *Burt's Bees* hat für müde oder verspannte Muskeln genau das richtige: Ein entspannendes Wohlfühlbad mit der neu in Deutschland erhältlichen „Therapeutic Bath Crystals“. Meersalz, Rosmarin, Eukalyptus und Zitrone – *Burt's Bees* vereint in den Therapeutic Bath Crystals mediterran anklingende Inhaltsstoffe, die auf natürliche Weise Verspannungen lösen, die Sinne beleben und für schöne, glatte Haut sorgen. Mineralisches Meersalz fördert die Entschlackung und sorgt für eine Brise Leichtigkeit. Die Haut wird samtig zart gepflegt, ganz wie bei einem Badeurlaub am Meer. Rosmarin und Eukalyptus verströmen den würzigen Duft von Kiefernwäldern. Ihre Extrakte helfen dabei, Verspannungen zu lösen und die Symptome eines Muskelkaters zu lindern.

Sonniges Zitronenöl macht müde Geister wieder munter und hebt die Stimmung. Alle Sinne werden belebt und man fühlt die Kräfte regenerieren.

Die Therapeutic Bath Crystals sind zu 100% natürlich und enthalten wie alle *Burt's Bees* Produkte keine Sulfate, Parabene, Mineralöle oder Phtalate. Die 450 g Dose ist für 12,95 Euro in gut sortierten Waren- und Kaufhäusern, Parfümerien und Drogerien erhältlich. Alle *Burt's Bees* Produkte finden Sie bei Aliqua und Budnikowsky, sowie in der „Apotheke am Rothenbaum“ (Rothenbaumchaussee 76).

Das Leaping Bunny Siegel bestätigt, dass in keiner Phase der Produktentwicklung von *Burt's Bees*, seinen Laboratorien oder Zulieferern Tierversuche durchgeführt wurden.

Die Hamburger Hummel verlost eine 450 g Dose der „Therapeutic Bath Crystals“ von Burt's Bees!

Garten der Schmetterlinge

Die Saison hat begonnen!



Jemen-Chamäleon „Hube“



Euploea core, aus der Familie der Monarchen



Der neue Kinderspielplatz

Jetzt ist wieder die ideale Zeit für einen Ausflug in den fantastischen Schmetterlingspark im Sachsenwald. Wunderschöne Farben, anregende Düfte und geheimnisvolle Klänge bieten den Besuchern auf einer Fläche von über 10.000 m² ein Erlebnis für

alle Sinne. Im großen Tropenhaus können die frei fliegenden Schmetterlinge aus aller Welt hautnah erlebt werden. Hier beobachten Naturliebhaber aus nächster Nähe die Metamorphose der Schmetterlinge: vom Ei zur gefräßigen Raupe, von der Puppe zum Schmetterling. Bis zu 1.000 Schmetterlinge aus Südamerika, Zentralamerika, Afrika, Vorderasien und Asien sind im Schmetterlingspark im Sachsenwald, südöstlich von Hamburg, beheimatet.

Noch mehr Naturerlebnisse bietet das großzügige Außengelände mit einem Insektenhotel, dem Rosengarten und der Insel der Besinnung. Im „Haus der Bäume“ werden Jung und Alt mit vielen heimischen Baumarten vertraut gemacht. Im „Singenden Wassergarten“ können Kois gefüttert werden und die Zwergkaninchen und Chinchilla-Familie freuen sich auf kleine und große Tierliebhaber. Ganz neu ist der Spielplatz mit Hängebrücke, Viereckturn, Kletternetz, Climbingwand und einer Rutsche.

Seit mehr als 25 Jahren fliegen hier in Friedrichsruh im herrlichen Sachsenwald die Schmetterlinge der Fürstin Elisabeth von Bismarck. Jahr für Jahr zieht Deutschlands

ältester Schmetterlingsgarten mehr als 80.000 Besucher in seinen Bann. Wer früher als Schulkind einen Ausflug in dieses kleine tropische Paradies gemacht hat, besucht heute gern mit den eigenen Kindern die bunten Falter. Ein vielseitiges Ausflugsziel für die ganze Familie, das Natur, Kultur und Geschichte verbindet – vom Eisernen Kanzler zum *Pferd Schmetterling*, *Blauen Morpho* und *Vanessa cardui*.

Wer beim Entdecken der Naturschönheiten Hunger und Durst bekommt, kann sich im Café Vanessa mit köstlichsten Kaffee- und Kuchenspezialitäten verwöhnen lassen oder gegenüber am Schlossteich einen Imbiss zu sich nehmen.

Garten der Schmetterlinge Friedrichsruh

Am Schlossteich 8, 21521 Aumühle-Friedrichsruh

Telefon: 04104/6037, info@garten-der-schmetterlinge.de

www.garten-der-schmetterlinge.de

Öffnungszeiten: 15. März bis 31. Oktober 2012

Täglich 10:00 – 18:00 Uhr (auch an Feiertagen)

GEWINNSPIEL

„Die Hamburger Hummel“ verlost **1 Familienkarte für 2 Erwachsene und 2 Kinder!**
Wie viele Schmetterlinge gibt es im Garten?*

*Schicken Sie uns eine Postkarte oder schreiben Sie eine E-Mail. Die Adressen finden Sie auf Seite 3!



KIDS

„Die Oktonauten“ Spannende Entdeckungsreisen durch die Weltmeere!

„Die Oktonauten“ – das sind der Eisbär Käpt'n Barnius, der Piraten-Kater Kwasi und der Sanitäter Peso Pinguin. Zusammen mit fünf weiteren Crew-Mitgliedern leben sie in ihrem Hauptquartier, dem Oktopod und machen sich von dort aus auf den Weg in spannende Unterwasserabenteuer. Getreu ihrem Motto „Erforschen, Retten, Beschützen!“ lernen sie dabei die unterschiedlichsten Meeresbewohner und deren Merkmale und Verhaltensweisen kennen und bieten Kindern so ein hohes Identifikationspotenzial.

„Die Oktonauten und die Schatzkarte“ (Folge 1) und „Die Oktonauten und der Unterwassersturm“ (Folge 2) sind im Handel oder online unter www.hoerspiel.de erhältlich. Seit September 2011 läuft die Serie mit großem Erfolg im Programm von SUPER RTL und ist im Mai und Juni in dreizehn Städten mit dem Special „Die Oktonauten und das große Pinguin-Rennen“ auf Kinotour.



Folge 1 – Die Oktonauten und die Schatzkarte

Das Oktopod macht im Mittelmeer Station. Kwasi holt eine alte geheime Piratenkarte heraus, auf der die Lage eines versunkenen Schiffs eingezeichnet ist. In diesem Wrack soll sich ein goldener Krug befinden, der von einem achtköpfigen Seeungeheuer bewacht wird! Kwasi überredet die anderen Oktonauten, mit ihm zusammen auf Schatzsuche zu gehen. Und tatsächlich! Sie finden das Wrack und auch den goldenen Krug – aber was ist mit dem Seeungeheuer? (+ 4 weitere Episoden)

Folge 2 – Die Oktonauten und der Unterwassersturm

Kwasi macht mit dem frisch reparierten und mit einem zusätzlichen Turbo versehenen GUPPY-B eine Testfahrt, als sich an der Wasseroberfläche ein gewaltiger Sturm zusammenbraut. Professor Tintling befürchtet, dass der Sturm unter Wasser fast genauso stark wüten wird. Die Oktonauten machen sofort alle Schotten dicht und das Oktopod sturmfest. (+ 4 weitere Episoden)

Fotos:/Text: Label EUROPA (Sony Music Entertainment)

Gewinnspiel

Die Hamburger Hummel verlost: **2 x DVD-Pakete** (Folge 1+2) **Wie heißt der Professor?***

„Löwenzahn“ als Hörspiele: Wissen mit Spaß und Spannung

„Löwenzahn“ ist ein echter Klassiker des Kinderfernsehens. Seit drei Jahrzehnten begeistert die kreative Serie alle wissbegierigen Kinder mit aufschlussreichen und humorvollen Geschichten aus Umwelt und Natur.

Seit Oktober 2006 erklärt Guido Hammesfahr als Fritz Fuchs den Kindern im ZDF und im KiKA die erstaunlichen Dinge des Alltags, die rund in seinem Bauwagen im Örtchen Bärstadt passieren. Als Nachfolger von Peter Lustig hat sich der sympathische Schauspieler mit der angenehmen Stimme schnell in die Herzen der jungen und jung gebliebenen Zuschauer gespielt und moderiert. Jetzt endlich gibt es eine neue Hörspielreihe zur Serie, in der Fritz Fuchs von seinen aufregendsten und interessantesten Erlebnissen erzählt und in der Kinder ab ca. 5 Jahren mit

viel Spaß jede Menge über die heimische Natur und Tierwelt lernen können. Die lehrreichen Hör-Abenteuer basieren auf ausgewählten Original-TV-Folgen der Erfolgsserie und enthalten neben spannenden Szenen aus den TV-Episoden jeweils ein Quiz und einen exklusiven Song sowie natürlich viele wissenswerte Fakten zum jeweiligen Thema!

Gewinnspiel

Die Hamburger Hummel verlost:

2 x CD-Pakete
(Folge 1-3)

Wie heißt der Moderator?*



Fotos:/Text: Universal Music Family Entertainment/Karusell



*Schicke uns eine Postkarte oder schreibe eine E-Mail. Die Adressen findest du auf Seite 3!

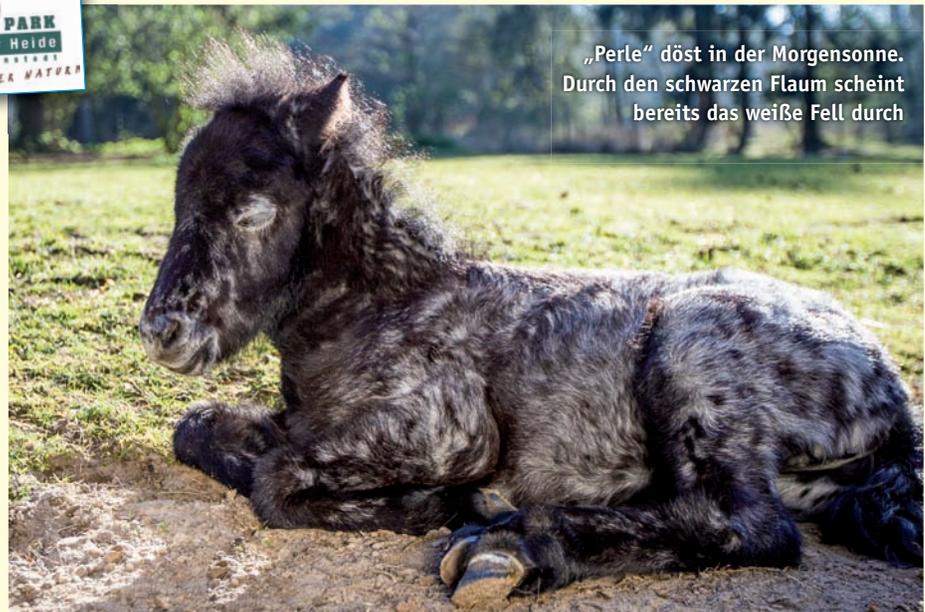


Schwarz und Weiß macht Tigerschecke

Ponyfohlen „Perle“ genießt im Wildpark Lüneburger Heide die Frühlingssonne



Auf den ersten Blick keine Ähnlichkeit:
„Perle“ mit Vater „Flash“



„Perle“ döst in der Morgensonne.
Durch den schwarzen Flaum scheint
bereits das weiße Fell durch

Fotos-/Text: Wildpark Lüneburger Heide

Verschlafen blinzelt „Perle“ in die tief stehende Morgensonne. Ihr hauptsächlich noch schwarzes, struppiges Fell wärmt sich schnell auf. Das gerade einmal hüfthohe Ponyfohlen scheint die ersten wärmenden Frühlings-Sonnenstrahlen zu genießen. „Perles“ Vater „Flash“, der einzige Hengst in der Herde, und Mutter „Biene“ sind dagegen ein wenig unruhig, Tierpflegerin Silke ist heute spät dran mit der morgendlichen Ration Futter. „Perle“ macht es sich inzwischen gemütlich, legt sich aufs frische Gras und döst ein wenig. Im Schein der Sonne sieht man schon das weiße Fell unter dem schwarzen Flaum durchscheinen. „Perle“ wird, wie ihr Vater, vermutlich einmal schneeweiß werden. Darauf lassen auch die weißen Ringe um die Augen und um die Nase schließen, die ein wenig so aussehen, als ob sie den Kopf in einen Sack voll Mehl gesteckt hätte. Inzwischen ist Tierpflegerin Silke endlich da. „Perle“ hat es gar nicht so sehr aufs Futter – einen Hafer-Kraftfutter-Mix – abgesehen. Wenn sie hungrig ist, gibt's bei Mama die

nährreiche Milch. Nein, das struppige Pony wartet auf seine Kuscheleinheit und gibt Silke das durch einen Stupser mit der weichen Schnauze deutlich zu verstehen.

„Perle“ ist ein Tigerschecken-Pony, das vor ein paar Wochen im Wildpark Lüneburger Heide als eines der ersten Tierbabys in diesem Jahr zur Welt gekommen ist. Tigerschecken sind eine Farbvariante des Schimmels, bei der auf weißer Grundfarbe unterschiedlich große, farbige Flecken auftauchen. Die Scheckung ist ein seltenes genetisches Merkmal, das von Generation zu Generation mal mehr, mal weniger deutlich ausgeprägt ist. „Perles“ Eltern sind nahezu komplett einfarbig, ihre Großmutter und die Uroma dagegen haben die typischen kleinen runden schwarzen Flecken auf dem weißen Fell. Eine eigene Pferderasse namens Tigerschecke gibt es nicht. Die kleinen Ponys mit der seltenen Färbung, so wie sie im Wildpark zu sehen sind, wurden vor allem aus Shetland-Ponys durch eine Einkreuzung anderer Rassen gezüchtet.

Gewinnspiel

Die Hamburger Hummel verlost: **3 x Familienkarten*** Welche Farbe hat „Perles“ Vater?

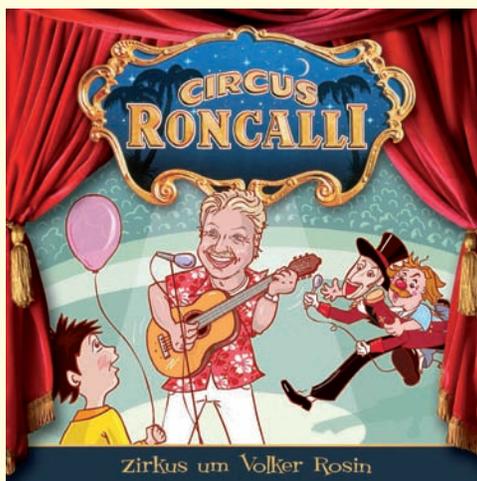
*Für je zwei Erwachsene und zwei Kinder **Schicke uns eine Postkarte oder schreibe eine E-Mail. Die Adressen findest du auf Seite 3!



HÖRSPIELE

Circus Roncalli – Zirkus um Volker Rosin

Das musikalische erste Abenteuer aus der fantastischen Welt des berühmten Circus Roncalli – mit Stargast Volker Rosin! Die Hörspielserie mit witzig-spannenden Zirkusgeschichten startet neu durch! Zusammen mit Volker Rosin, der die Hauptrolle der ersten neuen Folge übernimmt und darin ein exklusives Roncalli-Lied singt, präsentiert der erfolgreiche Familien-Circus Roncalli ein turbulentes Hörspielvergnügen. Rosin und Roncalli – ein großartiges Zusammentreffen zweier Institutionen, die



für beste Kinderunterhaltung stehen und die Qualität der Serie für die junge Zielgruppe perfekt verkörpern.

Die Handlung: In der Roncalli-Kinderdarstellung soll Volker Rosin Stargast sein, aber Tusnelda Donner fängt den Sänger auf dem Bahnhof ab und entführt ihn zu ihrem schlecht besuchten Liederzirkus. Wird es dem Zirkusjungen Toni Mozzarella und Clown Zippo gelingen, Volker noch rechtzeitig zu seinem Auftritt bei Roncalli zu bringen?

Foto:/Text: Universal Music Family Entertainment

Gewinnspiel

Die Hamburger Hummel verlost:

3 CDs

Welcher Stargast singt das Roncalli-Lied?*

CD, Label: Karussell, Bestellnr.: 0602527957845, empfohlen ab 4 Jahren, Spielzeit ca. 58 Minuten, Preis ca. 6,99 Euro

Typisch Max – Neue Hörspielfolgen



Max springt vor Begeisterung in die Luft: Nach den Sommerferien kommt er endlich in die Schule! Schließlich weiß Max schon längst, wo links und rechts ist, er kann auf einem Bein hüpfen und auf einer Linie balancieren – eindeutig schulreif! Das findet auch seine beste Freundin Pauline. Pauline hat das Seepferdchen gemacht. Das findet Max ein bisschen unfair. Denn er kann auch schon schwimmen – jedenfalls fast. „Du wirst das Seepferdchen niemals schaffen“, sagt sein großer Bruder. Jetzt muss Max beweisen, was er kann!

Für kleine Leute ab ca. 3 Jahren, Gesamt-Spieldauer: ca. 32 Minuten, CD; Label: Karussell, Preis ca. 7,99 Euro

Max und seine Freunde freuen sich: Die Klassenfahrt steht an! Auf Gut Finkenstein warten spannende Fußballspiele, eine Rallye und eine Geisterstunde auf sie. Das größte

Abenteuer aber wird die Suche nach dem spurlos verschwundenen Hund Bob. Typisch Max: Er, Pauline und Nico wissen, was zu tun ist!

Ab ca. 6 Jahren, Gesamt-Spieldauer: ca. 57 Minuten, CD; Label: Karussell, Preis ca. 7,99 Euro

Drei fröhliche Max-Geschichten nach den Büchern von Christian Tielmann erschienen im Carlsen Verlag. Im Handel erhältlich oder zu bestellen unter www.karussell.de



Fotos:/Text: Universal Music Family Entertainment

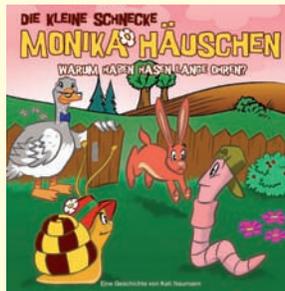


Monika Häuschen – Zwei neue Folgen!

Folge 22: Warum buddeln Maulwürfe Hügel?

Auf der grünen Wiese des Gartens, in dem die kleine Schnirkelschnecke Monika Häuschen wohnt, sind über Nacht seltsame braune Beulen gewachsen. Der gelehrte Ganter Günter weiß natürlich, dass diese nicht ansteckend sind und vom Maulwurf Erdwin stammen. Regenwurm Schorsch ist hocherfreut, einen Kollegen zu treffen, denn Erdwin ist ein ebenso erfahrener Buddler wie er selbst. Aber als Schorsch erfährt, dass Maulwürfe Regenwürmer zum Fressen gern haben, fühlt er sich in seinem geliebten Garten nicht mehr sicher.

Muss der ohnehin schon schlecht gelaunte Regenwurm etwa auswandern oder hat Günter doch noch eine rettende Idee?



Folge 23: Warum haben Hasen lange Ohren?

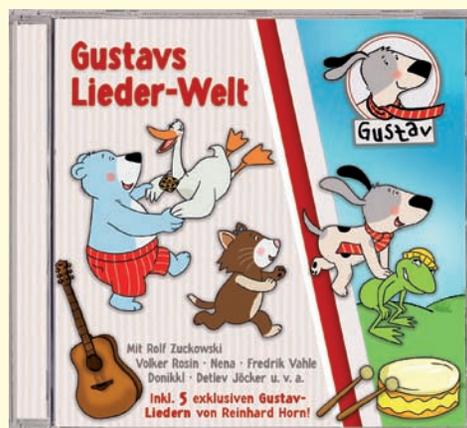
Hakenschlappend flüchtet der Feldhase Horst vor einem Fuchs! Und das ausgerechnet auf der Wiese vor dem friedlichen Garten, in dem die kleine Schnirkelschnecke Monika Häuschen mit ihrem besten Freund, dem Regenwurm Schorsch, wohnt. Zwar kann der Graugänserich Günter den Hasen in den rettenden Garten einlassen, aber noch immer lauert der Fuchs draußen vor dem Zaun. Zum Glück weiß der gelehrte Ganter Günter nicht nur alles über Hasenohren, sondern auch, dass der Fuchs eine sehr empfindsame Nase hat. Und so kommt es, dass bald alle Gartenbewohner eifrig bemüht sind, möglichst unangenehme Gerüche zu erzeugen ...

Universal Music Family Entertainment/Karussell – jeweils 1 CD, ca. 45 Minuten, Preis ca. 7,99 Euro, ab 3 Jahren.

Folge 22: CD-Bestell-Nr. 06025 278984 6 9, Folge 23: CD-Bestell-Nr. 06025 278984 8 3

Die erste Gustav-CD zum Mitsingen!

„Gustavs Welt“ ist eine TV-Serie für Vorschulkinder, die sich auf die Suche nach den kleinen Geheimnissen der Natur und des Alltags machen. Jeden Morgen erforschen Kinder auf Super RTL gemeinsam mit dem Hund Gustav ihre Umgebung, lernen z. B., warum ein Stück Holz auf dem Wasser schwimmt, ein Stein aber sofort untergeht. Eingeraht sind die realen Geschichten von liebevoll animierten Einspielern mit Gustav und seinen Freunden. Eigentlich sollte Gustav ein Wachhund werden, aber das wäre ihm viel zu langweilig geworden. Der neugierige Hund entdeckt und erlebt lieber mit seinen Freunden – Quaker, dem mutigen



Großmaulfrosch, der vornehmen Gitti von Gans, dem etwas tollpatschigen Bären Bromse und der verschmusten Katze Bubibatz – viele spannende Abenteuer im Blaubeerwald. Gustav ist der Beste im Entdecken und Sachen finden und hat auch immer tolle Ideen, was man mit den gefundenen Sachen alles machen kann. So entdecken die Freunde täglich ganz spielerisch die Welt. Untermalt wird die TV-Serie mit fröhlichen Liedern aus der Feder des Kinderliedermachers Reinhard Horn. Auf dieser CD sind die schönsten Spiel-, Lach-, Natur- und Entdeckungslieder zu hören. Und natürlich alle Lieder aus Gustavs Fernsehserie.

Universal Music Family Entertainment/Karussell, CD-Spieldauer ca. 72 Minuten, 26 Kinderlieder, Preis: ca. 11,99 Euro



FUSSBALL

Conni wird zum Fußballstar!

Seit Conni ein Fußballspiel mit Onkel Günther gesehen hat, ist sie völlig im Fußballfieber. Und als er sie sogar in die F-Jugend aufnimmt, verpasst sie kein einziges Training. Bald steht schon das erste große Punktspiel an. Nach der Halbzeit liegt Connis Team leider noch im Rückstand. Doch dann gelingt Conni mit einem Freistoß das entscheidende Tor!

Auf der CD ist ein fröhliches Fußball-Lied zum Mitsingen eingespielt. *Liane Schneider* ist Grundschullehrerin und weiß daher, was Kinder interessiert und bewegt. Ihre eigene Tochter Conni ist inzwischen schon erwachsen.

Dieses und viele weitere schöne Hörbücher findest du unter:

www.hoerbuch-hamburg.de

Liane Schneider – Conni spielt Fußball. Hörspiel-CD mit Fußball-Lied, ab 3 Jahren, ISBN 978-3-86742-433-2, Preis ca. 5 Euro

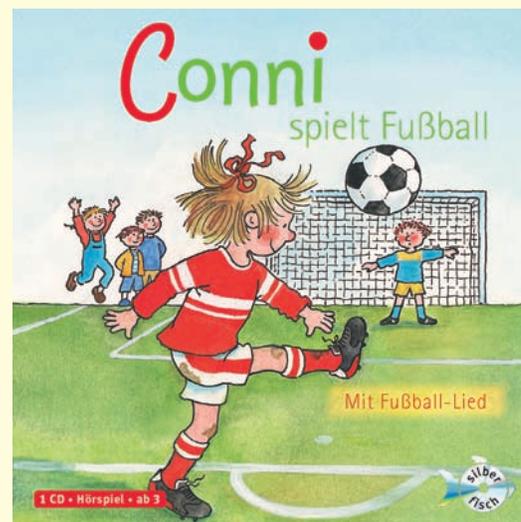
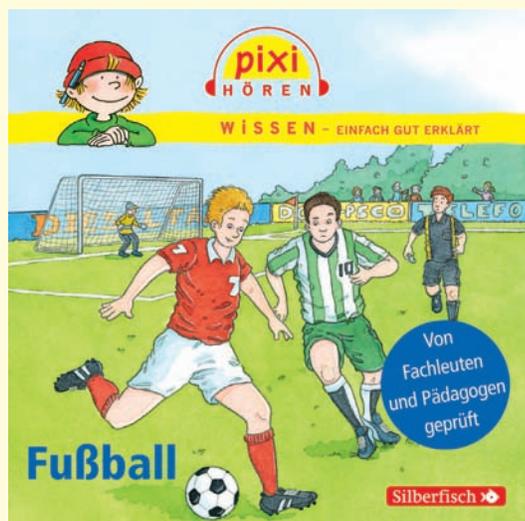


Foto:/Text: www.silberfisch-hoerbuch.de

Gewinnspiel

Die Hamburger Hummel verlost: **1 x Hörspiel** Wie schießt Conni das entscheidende Tor?*

PIXI Wissen zur EM 2012



Fußball weckt die Leidenschaft. Von den ersten Regeln bis zur Weltmeisterschaft, vom Elfmeter bis zum Strafstoß, von der Pieketechnik bis zur ersten Bundesliga. Lass dir von Pixi auf einer spannenden Reise in die Welt des Fußballs alles erklären, was du über das Spiel wissen musst.

WISSEN – einfach gut erklärt

- Aufwendig produzierte Hörspiele
- Wissensthemen in kindgerechte, kompakte Rahmenhandlungen verpackt
- Von Fachleuten und Pädagogen geprüft
- Quizfragen zum jeweiligen Thema am Ende der Hörspiele
- „Pixi Wissen“ ist beim Kindersachbuch im Minisoftcover Marktführer

Pixi Hören WISSEN: Fußball. Hörspiel-CD, Laufzeit ca. 70 Minuten, ab 6 Jahren, ISBN: 978-3-86742-113-3, Preis ca. 4,99 Euro

Foto:/Text: www.silberfisch-hoerbuch.de

Gewinnspiel

Die Hamburger Hummel verlost: **1 x Hörspiel** Wovon handelt das PIXI Wissen-Hörbuch?*



„Willi Wills Wissen“: Zwei Folgen über das All

Wie wird man Astronaut?

Astronauten müssen ganz schön was aushalten können. Wer mit 28 000 Stundenkilometer im Weltall um die Erde sausen will, muss vorher ein paar Tests bestehen. Willi wagt einen Versuch und kommt ganz schön ins Schleudern: In einer Zentrifuge wird er im Höllentempo herumgewirbelt, auf einem Drehstuhl wird sein Gleichgewichtssinn getestet und danach ein Notfall in der Raumstation simuliert. Wie sich das in Wirklichkeit anfühlt und wie man die Schwerelosigkeit erlebt, bekommt er hinterher von einem echten Astronauten erzählt.

Wie sieht die Welt im Weltraum aus?

Ferne Galaxien, unendliche Weiten, fremde Welten – heute begibt sich Willi auf eine Reise durch das Weltall. Na ja, nicht wirklich, aber er trifft Menschen, die sich im Weltall auskennen. Im Gespräch mit einem Raumfahrtexperten, einem Sternforscher und einem Marsexperten erfährt er viele spannende Sachen über das Weltall und versucht am Ende sogar, den Mars zu kontaktieren: „Willi an Mars, Willi an Mars“ – ob es Marsmännchen gibt, die Willis Botschaft hören?

DVD Video

1. Wie wird man Astronaut? 24:20
 2. Wie sieht die Welt im Weltraum aus? 24:39
- Label: Karussell, Bestellnr.: 0602527900247, empfohlen ab 5-10 Jahren, Preis 9,95 Euro

„Willi Wills Wissen“: Technik über und unter Wasser

Tolle Technik – Rettung aus der Luft!

Suchhund gegen Such-Ufo: Wer ist wohl der verlässlichere Helfer der Freiwilligen Feuerwehr? Willi findet dies und vieles mehr heraus, wenn er sich vor Ort die neueste Technik zeigen und erklären lässt. Ein Mini-Ufo, das mit einer Kamera ausgestattet ist, lässt die Helfer auch dort etwas sehen, wo Menschen nicht mehr hinkommen. Dass das auch in größeren Dimensionen geht, lernt Willi bei der Weltraumbehörde. Deren Beobachtungssatellit kann die gesamte Erde genau zeigen.

Wie taucht das U-Boot auf und ab?

Heute taucht Willi ab, ohne dabei nass zu werden. Wie das geht? Na klar, mit einem Unterseeboot! Das Marine-U-Boot U16 nimmt Willi mit auf einen spannenden Lehrtauchgang in der Ostsee, wo er alles über den Alltag unter Wasser lernt. Ganz schön eng in so einem U-Boot. Willi kann kaum glauben, dass hier 25 Menschen über Wochen leben und arbeiten können. Dass es noch viel kleiner geht, lernt Willi später, als er ein 2-Personen-Unterwasserboot ausprobieren darf.



DVD Video, Gesamtlänge ca. 50 Minuten

1. Wie taucht das U-Boot auf und ab?
 2. Super Technik – Rettung aus der Luft!
- Label: Karussell, Bestellnr.: 06025 27901107, empfohlen ab 5-10 Jahren, Preis 9,95 Euro



COMIC

von Stefanie Bauer

Fieitz

MEIN URLAUB



DER SOMMER STEHT VOR DER TÜR UND ES GEHT MIT DER GANZEN FAMILIE AN DEN STRAND! WIR HABEN ALLES INS AUTO GEPACKT. SONNENSCHIRM, LUFT-MATRATZE, HANDTÜCHER, SCHMUSEDECKE, FUTTER FÜR ALLE UND EINEN NEUEN BADEANZUG FÜR LILLIE. JETZT GEHT ES AB ANS MEER!



ABER NUR ICH BIN MIT DER FAMILIE IM AUTO. DIE ANDEREN AUF DEM HOF WERDEN VON UNSEREN NACHBARN VERSORGT.



UND WÄHREND DIE ANDEREN TIERE ZUHAUSE WARTEN, DASS WIR ZURÜCKKOMMEN, GENIESSE ICH DAS STRANDBLEBEN IN VOLLEN ZÜGEN!



SONNEN...



SCHWIMMEN...

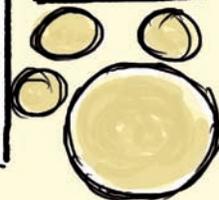


SCHLUMMERN...

URLAUBSGRÜSSE



ICH MÖCHTE KARO UND DEN ANDEREN GERNE EINE POSTKARTE SCHICKEN. ABER HIER GIBT ES NUR WEISSE... HILFST DU MIR UND MALST SIE BUNT AN?



Lieblingsartikel kinderleicht selbst gestalten

Personalisierte Schulartikel bringen Farbe und Spaß in den Schulalltag



Mit trendigen und individuell gestalteten Schulartikeln ins neue Schuljahr starten? Das wünschen sich alle Kinder. Besonders beliebt und praktisch im Schulalltag sind personalisierte Artikel. Mit dem eigenen Namen versehen werden Brotdose, Trinkflasche, Rucksack, Umhängetasche, Kapuzensweatshirt oder Jogginghose zum Unikat.

Die Artikel sind in den typischen knalligen *simply colors*-Farben gehalten und in verschiedenen Größen erhältlich.

Personalisierte Artikel sind auch eine individuelle Geschenkidee für Babys und Kinder zu Geburt, Taufe, Geburtstag, Kindergarten, Schulanfang oder zum Eintritt in den neuen Sportverein.

Mit dem praktischen Geschenkesservice werden die

Unikate in einem bunten – auf Wunsch ebenso personalisierten – Geschenkkarton verpackt und mit einer persönlichen Grußkarte an jede gewünschte Lieferadresse im In- und Ausland geschickt.

Das Gestalten der personalisierten Artikel ist kinderleicht: Auf www.simplycolors.de können Kleidung, Brotdosen und Co. direkt online nach Lust und Laune individuell gestaltet und mit dem Namen oder einem kurzen Text, einem Spruch oder einer der vielen Illustrationen versehen werden. Der Kreativität sind hierbei keine Grenzen gesetzt.

Simply colors ist ein Onlineshop für Baby- und Kinderartikel in bunten Uni-Farben, die auf Wunsch mit einem individuellen Text oder einer Illustration personalisiert werden können. Der Shop wurde 2005 in den Niederlanden mit dem Ziel gegründet, eine farbenfrohe Basiskollektion zu schaffen, die bunt miteinander kombiniert werden kann. Heute ist simply colors in elf Ländern aktiv.

Mehr Informationen finden Sie unter: www.simplycolors.de



Anzeige

UNSERE SCHLEMMERTÜTE

Wir liefern Zeit zum Kochen

Neuer Lieferservice für Hamburger Familien

Lust auf Kochen, aber keine Zeit mehr einkaufen zu gehen? Unsere Schlemmertüte, vollgepackt mit frischen gesunden Zutaten und drei leckeren Rezepten, liefern wir Ihnen frei Haus.

Und so einfach geht es: www.schlemmertuete.de besuchen und Rabattcode **HUMMEL6** eingeben.

User Service

- ✓ Leckere Rezepte + Zutaten
- ✓ 3 Mahlzeiten à 4 Personen
- ✓ Wöchentlich oder alle 14 Tage
- ✓ Jederzeit kündbar
- ✓ Kostenlose Lieferung

JETZT KENNENLERNEN
NUR €29
STATT €49

UNSERE SCHLEMMERTÜTE

www.schlemmertuete.de




**UNSER TAG
TAG DES HUNDES**

3. Juni 2012
www.tag-des-hundes.de

**AM 3. JUNI 2012 WIRD DER
TAG DES HUNDES GEFEIERT**

Ob auf Hundepätzen oder in Parks – überall finden Veranstaltungen statt, bei denen Hunde die Hauptrolle spielen.

Man kann den Tag des Hundes mit seinem eigenen Hund erleben und aktiv werden oder sich über die vielfältigen Bereiche, in denen der Hund als Partner des Menschen tätig ist, informieren.

Seien Sie dabei – beim Tag des Hundes.
www.tag-des-hundes.de



LOUISE RISCH MARLENE RISCH TABEA WILLEMSSEN THEKLA CAROLA WIED SMUDO ANNEKE KIM SARNAU



**Pommes
ESSEN**

EIN FILM VON TINA VON TRABEN

Frey's Feiner Imbiss

AB 12. JULI IM KINO

www.POMMEESSEN.DE www.FACEBOOK.COM/POMMEESSEN

Prädikat besonders wertvoll



DIE OKTONAUTEN™

**ENDLICH ALS
DVD UND BLU-RAY!**

**NEU für
kleine Meeresforscher**

Die OKTONAUTEN, das sind Eisbär Käpt'n Barnius und seine Crew. Getreu ihrem Motto „Erforschen, Retten, Beschützen!“ gehen sie auf spannende Expeditionen durch das Meer und erleben in jeder Folge neue Unterwasserabenteuer.

**Weckt
Neugier,
beflügelt
die Fantasie und
beantwortet
Fragen!**

Jetzt im Handel und online, z. B. bei **Amazon.de!** **amazon.de**
www.naturerlichvoneuropa.de

**TOGGO
LINO**
VON SUPER **RTL**

Meoni silvergate media SUPER RTL
OCTONAUTS™ Meoni Design Inc. OCTONAUTS © 2012 Vampire Squid Productions Ltd. / Lizenz durch SUPER RTL, © 2012 Sony Music Entertainment Germany GmbH / Gestaltung: K888 - The Kids Group